

EDWIN FERNANDEZ E.  
JEFE DE REDACCION

San José, Costa Rica, Martes 2 de Noviembre de 1948.

Oficina: 305, Bal. Central No. 1339  
Tel. 6721, Antiguas Postal 5018

# Las Relaciones con Nicaragua Están a Punto de Romperse

## Vuelos de aviones de la G. N. en nuestros cielos en actitud amenazadora, sin pedir la licencia

\*\*\*  
Siguiendo averiguaciones para formular enérgica protesta por ese abuso

En todos los sectores del territorio costarricense ha producido intensa conmoción el hecho de que aviones militares de la Guardia Nacional de Nicaragua han atropellado la soberanía e nuestro territorio efectuando vuelos y maniobras como de prácticas de guerra, sin siquiera haber solicitado el permiso correspondiente.

El hecho es sin duda calificado como una de tantas maniobras de guerra que se ha producido en la ocasión de tomar una represalia por que en días pasados voló sobre Nicaragua un avión, tal como la Junta de Gobierno explicara a Román y Rojas, en respuesta a la nota de protesta de este.

Tal vuelo de aviones militares se verificó el viernes, y avión regular de la Taca, que hace el servicio al Guanacaste, fué en la Cruz objeto de un simulacro de ataque por parte de los dos aviones nicaragüenses, sobre el campo y a 200 metros de altura. Y después volaron sobre la población de Liberia causando la consiguiente alarma, para luego internarse en territorio nica.

La prensa informó ampliamente sobre estos sucesos, pero como para comprobarlos tenía que seguir el momento y documentarlo informativo, luego no se han hecho las confirmaciones que no dejan lugar a dudas.

Sin embargo se sabe bien que la Junta de Gobierno ha aestonado largamente con el Caudillo sobre este particular, y dicho funcionario, el Licenciado Benjamín Odio, en declaraciones al colega "La Nación", afirmaba que, tratándose de un hecho que toca nuestra soberanía conforme al derecho de gentes, se tratará el caso con la altivez y la energía que —como nación respetuosa de sí misma y de los demás Estados— Costa Rica sabe dar a las cuestiones contrarias a las instituciones

de la libertad. Declaró el Caudillo Odio que en su poder obra el Informe del Ministerio de Seguridad Pública, sobre que es cierto que —como en ocasiones anteriores— aviones militares de Nicaragua traspasaron ayer sus fronteras y sin el permiso de existir estuvieron haciendo maniobras sobre nuestro territorio.

Lo que se dijo al principio —y tanto de las notas informativas de la prensa como de las declaraciones de la propia Banamora, no se establece una confirmación ca tegórica —es que los aviones de la Guardia de Tacho abrieron fuego sobre un lanchón de la Compañía Banamora que navegaba en aguas territoriales de nuestro país del lado del Pacífico, aunque sin ocasión de agresión personales.

Por estos motivos las relaciones entre ambos países están sumamente delicadas, al extremo de que con mucha insistencia se ha bía en todo el país —y lo confirmamos las informaciones periodísticas— de que la tensión puede ser salvable de un momento a otro con un total rompimiento.

Una de las versiones sobre lo que más se insiste es que en el fondo todo es una maniobra del Hombre Fuerte de Nicaragua, que no lleva otra finalidad que causar fuerte impresión en los Estados Unidos en el sentido de que la inminencia de una guerra en Centro América sea positivamente cierta, y así evitar el que lleguen a nuestro país los aviones de diferentes tipos que prometieron recientemente el Gobierno norteamericano en calidad de préstamo y por término indefinido. De esta manera el General de La Loma se quitaría la espina en el ojo que le produce la idea de que Costa Rica está en posesión de una potente fuerza aérea.

Como resultado de todos los extremos están todavía confirmados oficialmente, porque oficialmente se sigue una minuciosa información, con la lentitud y las reservas del caso, no sólo por la grave dimensión de los sucesos en sí, cuanto porque se trata, a fin y al cabo, de un pueblo hermano, y nunca sería Costa Rica la provocadora de incidentes que pusieran a Centro América sumida en la desolación y el horror de una guerra fratricida.

## DISPAROS POR FALSA ALARMA

### El domingo de madrugada corrían variados rumores

En la madrugada del día domingo 31, los habitantes de la capital nos vimos sorprendidos por descargas de fusilería, ráfagas de metralladoras y, al parecer, truenos de disparos de artillería antiaérea.

Por mucho que el público ha

tratado de indagar la causa de este tebleto madrugador, no ha podido tenerse sobre ello ninguna explicación satisfactoria, haciendo se sobre el particular las más variadas conjeturas.

Entre estas conjeturas, ha tomado cuerpo la de que, como según

## Sentencia condenatoria para Calderón Guardia y 18 Intervenidos Más

No por esperada ha dejado de causar sensación la sentencia condenatoria pronunciada por el Tribunal de Probidad en el juicio seguido contra el ex-presidente Calderón Guardia, su hermano Francisco y dieciocho personas más que no pudieron justificar la procedencia de sus propiedades, habidas durante el tiempo de la administración calderonista y la piedad.

Dicha sentencia fue dictada en las horas de la noche del viernes retrojorno en el escandaloso proceso, después de haberse vendido el plazo improrrogable para la presentación de esas respecti-

vas demandas de descargo, plazo de cuatro meses que fuera oportunamente fijado por decreto número 41 del dos de junio del corriente año.

Además de los hermanos Calderón Guardia, fueron comprendidos en el veredicto condenatorio, doña Ivonne Clays de Calderón, Cludio Fonseca Zayas B., Julio López Masegosa, Juan José Tavio, Horacio Tassies Pfeiffer, Cludio Mora Molina, Alfonso Mora Valverde, Raúl Zeledón C., Jorge Hernández M., Aureo Morales V., Ladislao Castillo, Fábrica de Fósforos Costa Rica, Recaudadora Zamorá, Compañía Agro-pecuaria

San Rafael, Pancho Alvarado, Calixto Madrigal, Rodrigo Herrera y Eduardo Rodríguez Beaufit.

Se basó la sentencia, en su procedimiento jurídico, en el hecho de que, no habiendo dichas personas y entidades presentado sus demandas de probidad como lo exige el tenor del artículo 23 del decreto-ley, sus bienes intervenidos fueron adquiridos en fraude al Estado. Se ordenó la notificación consiguiente a la Procuraduría General de la República para que esta proceda a efectuar el pedimento de tomate de dichos bienes, o bien su adjudicación al Fisco.

## EXITO DE UN CONCIERTO EN PUERTO LIMON

Obtuvo un ruidoso éxito el concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional bajo la batuta del maestro Fendler, que fuera patrocinado por el Ministerio de Educación Pública para presentarla en Limón.

Se trata de esta manera de llevar adelante un plan de culturalización, llevando a provincias las mejores elementos artísticos.

Todos los números del programa, consisten en trozos selectos de los grandes maestros, fueron calidamente aplaudidos por el público limonense.

### No entrarán en vigor los nuevos impuestos antes del 15 de Novbre.

Se ha dirigido la Cámara de Comercio al Ministerio de Economía Hacienda y Comercio, en el sentido de interrogarle acerca de cual es la razón por la cual no es aplicable el Artículo XI del Convenio Comercial entre este país y los Estados Unidos, a las leyes o decretos publicados por primera vez en La Gaceta del día 15 de Octubre del corriente año.

Establece dicho artículo que: Las leyes, los reglamentos de autoridades administrativas o judiciales de la República de Costa Rica o los Estados Unidos de América, respectivamente, en cuanto a clasificación de artículos para fines aduaneros o tasa de derechos, se publicarán oportunamente en forma tal que facilite a los comerciantes enterarse de ellos... No tendrá efecto retroactivo disposición alguna de la República de Costa Rica o de los Estados Unidos de América, que aumente la tasa de los derechos o cargas aplicables por prácticas establecidas e informo de las importaciones originarias del territorio del otro país, o que imponga cualquier nuevo requisito para tales importaciones, ni deberá aplicarse tal disposición a artículos introducidos al país o retirados de la aduana del consumo con anterioridad a la expiración de los treinta días de la fecha de publicación del reglamento en la forma ofi-

## Notablemente mejorado En viaje de salud

Bastante mejor de su grave dolencia que la aquejaba y en vias de franca mejoría, se encuentra aun en el Hospital San Juan de Dios la distinguida profesional Dra. Daisy Fallas B. EL GRAN DIARIO LA NACION al consignar gustosamente la noticia, hace para su amiga, los más fervientes votos por su pronto y total restablecimiento.

## EN VIAJE DE SALUD

Con destino a México, y con el fin de someterse a una delicada intervención quirúrgica, partió, via El Salvador y Guatemala por la Via Pan American, la apreciable señora doña Anita G. de Vargas Coto, en compañía de su hija Alicia, esposa del distinguido escritor y periodista don Joaquín Vargas Coto.

EL GRAN DIARIO LA NACION desea a las distinguidas viajeras un viaje sumamente dichoso y a la señora de Vargas el mejor de los éxitos en la operación a que se someterá.

Parce, pues, que las disposiciones de los Decretos citados no deben entrar en vigencia, de conformidad con dicho Convenio Comercial con los Estados Unidos de América, antes del día 15 de Noviembre de 1948.

ADRES LARGAESPADA Co-Director en Nicaragua

Managua, Nicaragua, Martes 2 de Noviembre de 1948.

OFICINAS: ALBA MONEDA 500 AV. ROOSEVELT 500

ALBA MONEDA DE VALERIO ADMINISTRADORA

Presente

Los chismes políticos y los eventos deportivos

Por Don Nica Nor. "Bolas" van y "bolas" vienen causando la natural intranquilidad en los pueblos nicaragüenses...

SE REUNIRAN LOS PRESIDENTES... ?

Si Triunfa Dewey se Considera un Hecho la Junta de Presidentes de Cent. América

Chicago, Ill., 31 Oct. (CAMP).— En los círculos latino americanos de Washington se considera como un hecho la reunión de los cinco presidentes de los países centro-americanos...

Muy serias se consideran en E.E. UU. las relaciones entre nuestra patria y Costa Rica

Se cree que está muy próximo el retiro de las dos delegaciones diplomáticas

Chicago, Ill., 31 Oct. (CAMP).— Los observadores americanos de la aguda crisis política suscitada entre los gobiernos de Centro América...

QUEEN PODRA SER EL FUTURO CANDIDATO DE LA OPPOSICION?

Interesantes especulaciones se hacen al respecto de la candidatura presidencial de los opositores... En los corrillos políticos se ha a c e n diferentes especulaciones acerca de los presidenciales...

Expresiva carta del Cnel. Sr. Pedro Pablo Mendoza

Transcribimos a continuación algunos párrafos de una expresiva carta que uno de los redactores de EL GRAN DIARIO LA NACION acaba de recibir del escritor y coronel don Pedro Pablo Mendoza...

"Señor don Joaquín Méndez Rosell, —San Salvador.— Estimado Joaquín, he suscitado en EL GRAN DIARIO LA NACION y en el que he leído atentamente sus artículos encaminados al mejoramiento social, ardua labor que des de muchos años te has impuesto", etc.

"En esta capital ha encontrado un campo amplísimo dicho Diario, no obstante que en la actualidad, circulan DIEZ DIARIOS. Todo tienen demanda, pero EL GRAN DIARIO LA NACION se abrió campo inmediatamente".

TENDREMOS PRODUCCION D' CAFE EXIGUA

Las copiosas lluvias q se produjeron cuando se iniciaba la florecencia causaron destrozos en ésta, disminuyendo nuestra cosecha de café en un 50 por ciento.

EL MISMO DIA Y A LA MISMA HORA CIRCULA "EL GRAN DIARIO LA NACION" EN LAS CINCO REPUBLICAS DE CENTRO-AMERICA. TOME UD. NOTA DEL GRANDIOSO ESFUERZO TECNICO ECONOMICO QUE ESTO REPRESENTA.

To único que viene quedando en pie, resquemores entre los países de ambos países... Y entre esos resquemores, en la imposibilidad de lanzarse ferocemente a una contienda armada...

res consecuencias derivadas de la misma. No sabemos en qué se puede perjudicar la política, sería y grave, de una gravedad que raya en la tragedia, de esos gobiernos...

canas al rango de embajadas, a excepción de la de Costa Rica, en Nicaragua y la de Nicaragua en Costa Rica. Ahora, y como consecuencia de nuevos incidentes no de mayor importancia pero que sí pueden llegar a agravar considerablemente la tirantez de relaciones...

los ministros diplomáticos sean retirados. Informaciones que llegan de San José dan la noticia que en los círculos políticos de la capital josefina se considera el viaje hecho por el Ministro de Nicaragua a su país como definitivo...



# CARNET Social

## A GUATEMALA

A pasar una agradable temporada de placer se fueron a Guatemala Doña Ela de Pectorini y Doña Corila de Ortéz. Que gocen mucho.

## A GUATEMALA

Después de haber pasado unos días al lado de su familia regresó a Guatemala lugar de su residencia Doña Thita Quiñones de Salino.

## A GUATEMALA

En viaje de negocios se fue a Guatemala don Francisco De Sola. Buen viaje.

## A GUATEMALA

Se fue a Guatemala en viaje de negocios don Abraham Safie. Buen viaje.

## OFICINISTA

### MARIA IRMA CAMPOS

Hemos recibido la tarjeta que dice: Capitán Rafael Campos y Sra. tienen el honor de participarle que a las 9 horas del 3 de noviembre próximo y en el Teatro Nacional, recibirá el título de Oficinista su hija, María Irma, acto para el cual, se complace en invitar a Ud. rogándole al propio tiempo, acompañarnos a una reunión de confianza que tendrá lugar ese mismo día a las 20 horas, en la casa No. 12 de la 2da Av. Norte. Le agradeceremos anticipado su fina atención. S. S. Octubre de 1948.

## CUMPLEAÑOS

Atentos saludos de felicitación, está hoy recibiendo el Int. Carlos Valdés, celebra el aniversario de su natalicio.

## CUMPLEAÑOS

Arelly Rivas Mena, cumple años hoy. Felicidades.

## FELICIDADES.

Y muchas va a recibir hoy la apreciable señora Mina Aguilar Meardi, en ocasión de celebrar el aniversario de su natalicio, su familia la va a asajar y sus amigos le han felicitado cordialmente. Haemos votos por su felicidad.

## CUMPLEAÑOS

### DE LINDA NIRITA

Ana Violeta Avila Alvarez, celebra hoy la llegada de sus cinco años de haber venido a este mundo de sus padres Don Enrique Vila Guinola y Sra. Dña. Marina Alvarez de Avila, quienes la han festejado con una alegre pifiaña, a la que han sido invitadas las amiguitas de la linda niña, para quien hacemos votos porque el hada de la felicidad sea su compañera.

## FELICIDADES

### ADELITA RUBIO

Hoy celebra la llegada de sus diez años de haber venido a este mundo la niña Adelta Rubio S. quien por este motivo va a ser festejada. Felicidades.

## LA MUJER COMPANERA DEL HOMBRE

Si una madre de familia se está muy devotamente en la iglesia, mientras queda su casa en el abandono, si se ocupa de restituir la paz a la familia, mientras reina en la suya desunión, si mientras consulta a su marido por su ausencia, si mientras ella gasta el tiempo en sus aficiones, están sus hijos sin educación a merced de viciosos o negligentes, sin oír quizás más que conversaciones torpes y sin ver más que malos ejemplos. Dios no le tendrá en cuenta aquel ardimiento que muestra por los otros: Dios no será del agrado de Dios cuando de lugar es incompatible con la obligación.

Santifícense en su casa la madre de familia, y en ella tiene lo que busca fuera.

## BERENJENAS A LA SARTEN

Cortense a lo largo sin pelarlas y hágaseles algunas incisiones con un cuchillo sobre la parte blanca, condimentense con aceite, sal y pimienta y colóquense en la sartén con la cáscara para abajo. Cúbrase con una tapa de hierro, cocínandolas entre dos fuegos para no tener necesidad de darles vuelta. Cuando estén a medio coger desléntelas recién con aceite. Estarán en punto cuando la papisa se haya ablandado por completo.

## CROQUETAS DE PESCADO

Ingredientes: Libra y media de pescado cocido, quitándole la piel y las espinas, mezclar con las pas deshechas, sazonzano con sal y pimienta; agregar dos huevos y el queso rallado. Darle forma de croqueta, pasándole por huevo batido y después por pan rallado. Freír en abundante grasa hirviendo y servir caliente, adornado con perejil y rodajas de limón.



LUNES 19

## TEATRO NACIONAL

2.45 pm.—Recadada Críminal. 5.20, 7.40 y 9.50 pm.—Los Aretes de la Gitana.

## TEATRO PRINCIPAL

2 pm.—TRIPLE.— 1a.—Billy y la Justicia. 2a.—Fórmula 3-11. 3a.—Es un Ganador. 7.30 y 9.35 pm.—La Guerra de los Pasteles.

## TEATRO APOLO

5.30 y 8.15 pm.—Carnaval en Costa Rica.

## CINE POPULAR

6.15 pm.—TRIPLE.— 1a.—El Fantasma del Desierto. 2a.—Misión Heroica. 3a.—La Venganza del Rural.

## TEATRO NACIONAL Santa Ana.

3.15 pm.—La Trama Peligrosa. 5.30 y 8 pm.—Soñando Vivimos

## TEATRO PRINCIPAL Santa Ana.

6.15 pm.—El Jactancioso. 8.15 pm.—D O B L E.— 1a.—La Diligencia Expressa. 2a.—Explotadores del Oeste.

## Manuel Antonio Murga

ABOGADO y NOTARIO

Lo saluda atentamente y tiene el honor de poner a sus órdenes en esta capital.

Dirección: Bufete Av. Cuscatlán 32 B. Teléfono 449. Casa de habitación, 1era. P. No. 60.

San Salvador, de 1948.

## HOMENAJE A DON MAXIMILIANO DIAZ

Nuestro corresponsal en Coltepeque nos informa que la banda de música de aquella localidad ejecutará el sábado próximo un hermoso concierto clásico, en homenaje al culto caballero don Maximiliano Diaz, con motivo de haber sido electo Presidente del Banco Hipotecario. Es ciertamente un honor para aquella ciudad, que un nativo de la misma haya sido llamado para ejercer tan alto cargo en el organismo que dirige las finanzas de la Nación.

Al rendir este homenaje al señor Diaz, los artistas coltepequeños recuerdan que a él se debe, cuando era Diputado a la Asamblea Nacional, que se hayan aumentado en un ciento por ciento los sueldos de los músicos de todas las bandas de la Republica, ya que fue él quien insistió con tal objeto y exaltó a los artistas nacionales, obteniendo para ellos apoyo y estímulo.

EL GRAN DIARIO LA NACION, al consignar esta breve nota, aprovecha la oportunidad para felicitar de la manera más sentida a don Maximiliano, considerando muy justo el homenaje de que se le hará objeto.

## FELICITACION DE GUATEMALA

La apreciable señora señora Ana María S. de Eynck, residente en la capital de Guatemala, escribe al Editor de EL GRAN DIARIO LA NACION, haciendo valiosas apreciaciones sobre nuestro periódico, a la vez que algunas sugerencias que consideramos muy acertadas, y que procuraremos ir poniendo en práctica. Uno de los párrafos de la carta de una distinguida suscriptora dice: "Per

## HOMBRES CELEBRES

### OLIVERIO CROMWELL

Oliverio Cromwell, Lord Protector de la Unión de Inglaterra, Escocia e Irlanda, nació en Huntingdon en 1599 y murió el 3 de septiembre de 1658.

Pertenecía a la secta puritana y siendo diputado por la Universidad de Cambridgé, alcanzó gran celebridad por sus ataques al papado y a la monarquía. En la guerra suscitada entre el rey y el Parlamento hizo prodigios de valor mandando un regimiento de caballería costado por él.

Era ciertamente un carácter extraño, complejo, mezcla de fe y de hipocresía, de generosidad y de crueldad, de buen sentido y de extravangancia, de entusiasmo y de astucia. Para apreciarlo en su justo valor deben tenerse en cuenta la violencia de sus pasiones políticas, los horrores de la guerra civil, los excesos del fanatismo religioso y las ambiciones desarrolladas en su tiempo.

Al morir dejó como sucesor a su hijo Ricardo, quien lo hizo enterrar en Westminster con todos los honores; pero cuando poco después Carlos II ocupó el trono de Inglaterra, los restos de Cromwell fueron sacados de su tumba, colgados en una horca y arrojados después a un muladar.

mitame, al mismo tiempo, encontrar la columna "Palabras al Viento", por Cornelius, que siempre trae asuntos internacionales de palpitante interés y escritos en forma sencilla y amena". Agradecemos a la señora de Eynck su importante carta.

# DE MUJER A MUJER!

Entre todos los específicos conocidos para los trastornos propios del sexo nada tan eficaz y notable como



## NORMALINA

Para el tratamiento de los dolores de la menstruación, de la falta de la menstruación, las excesivas o fuertes inflamaciones del útero, etc.

# VIDRIOS

DE SEGURIDAD PARA CARROS cortados a las medidas deseadas

en el Almacén

## DE SOLA HENRIQUEZ & CO.

Tel. 65 y 775

# LOS EMPLEADOS MUNICIPALES SIMPATIZAN CON EL ALCALDE

## En una exposición que nos ha sido remitida

Firmada por muchas personas, empleadas de la Alcaldía Municipal, hemos recibido una comunicación en la que dichas personas dicen simpatizar con el señor Alcalde Dr. Vilanova. La comunicación dice:

Señor Director de "EL GRAN DIARIO LA NACION". Presente. Con el objeto de aclarar especies que en cierta forma pueden perjudicar el buen entendimiento que existe entre funcionarios superiores y empleados subalternos municipales, atentamente nos acogemos a su generosa atención a fin de manifestar por medio de las columnas de su destacado tabloide, que entre Jefes y subalternos de las dependencias municipales, existe satisfacción por la conducta que guarda para con el personal, el actual Alcalde Municipal, doc-

tor Manuel Adriano Vilanova. El 23 de Septiembre anterior, así se les testimonió por escrito, respaldando ese sentimiento las firmas del personal de empleados municipales que quisieron hacerlo y la Honorable Corporación Municipal, en sesión extraordinaria celebrada el 24 de Mayo del corriente año, le otorgó un voto de aplauso y de confianza por su labor y de lo cual la prensa informó. Al mismo tiempo se ya sabido que el Comité Permanente Organizador de la Feria Nacional y Fiestas Titulares de esta ciudad, en sesión ordinaria del 23 de Julio de este año, acordó un voto de adhesión por el Dr. Manuel Adriano Vilanova.

En todos nosotros estimada la bondad de nuestro superior. Al anticipar agradecimientos

# Nuevo Director de la Policía de Hacienda

El sábado anterior fué publicada un acuerdo ejecutivo en el Diario Oficial dando a conocer el nombramiento del coronel Maxiiliano Burgos, como Director General de la Policía de Hacienda, sustituyendo al Capitán Mayor don Adolfo Castillo, a quien se le con fío otro puesto en la administración pública.

El mayor Burgos llega con todo optimismo a desempeñar ese cargo, esperando que sus funciones sean fructíferas.

por la gentil deferencia que dispense a la presente, ros suscribimos sus muy atentos servidores, (más de 100 firmas).

# Resultado de la rifa Rielera

Hemos recibido la comunicación que dice:

Señor Director de "EL GRAN DIARIO LA NACION".— Ciudad. Señor Director: Muy atentamente nos dirigimos a Ud., para aplicarle, si para ello no hubiere inconveniente, que nos favorezca con darle cabida en su prestigiado rotativo, a la lista de números que salieron favorecidos en el Sorteo de nuestra Rifa Rielera Mensual, efectuada en nuestro Centro Social la noche del 27 del corriente, habiendo sido el resultado como sigue:

Nº 040	Premiado con	¢25.00
Nº 287	Premiado con	¢25.00
Nº 007	Premiado con	¢25.00
Nº 427	Premiado con	¢25.00
Nº 163	Premiado con	¢50.00
Nº 336	Premiado con	¢10.00
Nº 494	Premiado con	¢10.00
Nº 461	Premiado con	¢10.00
Nº 613	Premiado con	¢10.00
Nº 543	Premiado con	¢50.00
Nº 175	Premiado con	¢50.00
Nº 170	Premiado con	¢100.00

Agradeciéndole por anticipado su atención, nos suscribimos del señor Director. Atentos y Seguros Servidores, Unión de Trabajadores Ferrocarrieros. — Por la Secretaría, C. Atiño Melara.



... de contorno, y el cosechado en fajas, modernas técnicas en la conservación de las tierras usadas en los Estados Unidos, se ilustran en esta vista aérea de una granja en el Estado de Tejas. Las tres prácticas sencillas y económicas fueron diseñadas para retrasar el agua excedente y evitar que lavara la rica tierra superficial. En las terrazas se ha sembrado mijo, y se hicieron éstas mediante el arado profundo. En las bandas curvas se ha sembrado algodón, que es la principal cosecha del área, estando cada una separada por fajas de granos pequeños que cuelean el agua descendiente.

# LOS PROPIETARIOS DE BARES HACEN UNA PETICION A LAS AUTORIDADES DE ECONOMIA

Hemos recibido la comunicación que dice:

Señor Director: Atentamente le suplicamos la publicación de la siguiente aclaración:

"Nos referimos a la petición de Defensa Social Salvadoreña, publicada por ese rotativo el 26 del corriente, la cual ha sido presentada a la consideración del Señor Ministro de Economía, en la que manifiestan que los Bares, son centros de vicios, y que para evitar la corrupción apuntada, hay necesidad de que se derogue el Decreto que faculta que dichos negocios estén abiertos durante 24 horas; única manera según Defensa Social, para que los vicios no prosigan. Tal petición la consideramos fuera de toda lógica y de principios legales, ya que lo esencial, lo indispensable, en toda actividad es emprender campañas moralizadoras—donde los directores de los movimientos de redención deben aportar buena dosis de interpretación de sus posturas por un lado, y por el otro, convertirse en ejemplo en cada uno de los actos sociales a donde concurren.

Como ciudadanos estamos en la obligación de cooperar a la cultura de los pueblos, pero estos no se culturizan contrariando disposiciones gubernamentales, por tal razón creemos que hay que estudiar los diversos aspectos de la generalidad, y después aplicar científicamente sistemas o normas que tiendan a la educación ciudadana en todas sus fases.

Si combatir la inmoralidad se necesita tenemos el deber de estudiar la causa (hoy envasado) que se está convirtiendo en la pesadilla diaria para los escolares en la calle y de mal ejemplo con todos sus agregados en el "HOGAR", el

santo hogar donde habita lo más querido, "LA FAMILIA".

Si combatamos a los hijos del día —BACÓ— q' son hasta hoy la consecuencia fatal de las constantes intoxicaciones diarias.

Que haya orden, eso es necesario en los pueblos cultos y civilizados, y que haya donde distraerse, eso lo tienen los pueblos de avanzada cultura. Pero ante todo, lo que necesitamos es que se realicen campañas moralizadoras dentro de un plan educacionista —pero no de un día.

Manifestamos que los Bares, hasta hoy, no son ni han sido centros de tolerancia que perviertan a la juventud. Si algunos han mal interpretado los sentimientos de despeto y moralidad, está la autoridad para que sancione con disposiciones legales al infractor.

Estamos de acuerdo que la Ley se respete y que el derecho de vida no se cuarte a los que nos dedicamos honradamente a ganar el pan para nuestro hogar.

Con toda consideración nos suscribimos del Señor Director atentamente servidos, (Hay 12 firmas).

# Carro fúnebre para el Hosp. de Chalchuapa

Con fecha 25 del corriente mes, se ha autorizado al Hospital —San Juan de Dios—, de la ciudad de Santa Ana, para que done al Hospital —San José—, de Chalchuapa un carro fúnebre de tracción animal que no prestaba servicios en aquel establecimiento, lo cual se ha hecho de conocimiento de la Corte de Cuenta de la República y a los interesados.

# EL BANCO HIPOTECARIO DE EL SALVADOR

## ADMITE CEDULAS DE PAGO

El Banco admite sus propias Cédulas de las Series A, B, C, F, G, H, I, al 5% de interés anual y las Series D, E, J, al 6%, en pago o abono a capital de créditos hipotecarios que ha concedido, siendo entendido que los intereses deben ser pagados en dinero efectivo.

## CONCEDE CREDITOS

**HIPOTECARIOS**  
Predios Urbanos y Rústicos

### REFACCIONARIOS

En los créditos refaccionarios el favorecido no tendrá que pagar honorarios de Abogado; únicamente cubrirá los gastos de inscripción en el Registro y el papel sellado (¢ 30) cualquiera que sea el monto del préstamo.

### CON GARANTIA DE SUS PROPIAS CEDULAS HIPOTECARIAS

La Gerencia atenderá especialmente a los interesados

En esta clase de créditos las bases serán convencionales.

# Productos de Confianza



Del Río Paz al Goascorán  
Todos juman de La Morazán!!

# CALZADO MARZENIT

(MARCA REGISTRADA)

Avenida España No. 1.

## El Unionista Antonio G. Medrano y el Puente sobre el río Paz

Por José Antonio Fagoaga

La labor activa del unionista Antonio G. Medrano en relación a la idea de la construcción del Puente Internacional sobre el Río Paz, data desde el año de 1931. En Junio de ese año siendo él Alcalde de Ahuachapán, por sugerencia de su amigo don Luis Melgar, patrocinó sesiones municipales y cooperó en unión de honorables personas de aquel lugar, a fin de interesar al Señor Sub-Secretario de Gobernación de ese entonces Dr. Julio A. Contreras, para que tomara la iniciativa oficial en la construcción del aludido puente.

Cuando el señor Antonio G. Medrano entró el poder edilicio de Ahuachapán a don Fabio Morán Calderón, hizo acto de presencia don Luis Melgar (el de la sugerencia a que antes nos hemos referido) y acordaron al fin enviar mensajal al Señor Sub-Secretario de Gobernación.

Los mensajes telegráficos decían: "Ahuachapán 16 de Julio de 1931. Señor Sub-Secretario de Gobernación Dr. Julio A. Contreras, San Salvador. La Corporación Municipal de Ahuachapán anhela secundar toda iniciativa que tienda al progreso y mejoramiento de este sector de la República, ha acordado excitar a usted para que preste su valiosa cooperación al fin de que el Señor Presidente Araya a fin de que se celebre cuanto antes la idea de construcción de un puente sobre el río Paz, obra de incalculables beneficios para El Salvador en general. F. Morán C. Antonio G. Medrano, Oscar Armando Batres, J. M. Láinez y Flavio Jiménez R. Eguizabal, Carlos Escalante".

"Ahuachapán 18 de Julio de 1931. Señor Sub-Secretario de Gobernación Dr. Julio A. Contreras, San Salvador. Este vecindario desea de usted su valiosa cooperación al fin de que se construya el puente sobre el río Paz. Usted mejor que nadie conoce la importancia de esa obra y por ello confiamos en su nunca desmentido patriotismo y amor a Ahuachapán. Javier Arriaza, Flavio Morán C. Antonio G. Medrano, Antonio J. Maza, Oscar Armando Batres, José Morán, J. Luis Silva, A. José Durán, J. Alberto Rodas, J. R. Glorán, J. B. Germán, R. Pineda, J. Abel Morán, F. R. Gochez, Joaquín Serra, J. Antonio Cornejo, José Aguirre, Samuel Menéndez, Agenor Argüello, Alfonso Morán, F. J. Germán, José Arriaza, Alf. Franco, Rodolfo Morán, C. Bonder Bekker, por Alberto Bendix C., Bonder Bekker".

Este apreciable juriconsulto transmitió los mensajes anteriores al Señor Presidente de la República Ingeniero Arturo Araya, poniendo al pie de ellos lo siguiente: "Y por tratarse de las principales personas de Ahuachapán lo mismo que de la Honorable Corporación Municipal de aquella ciudad, me permito encarecer a usted, con toda atención, se sirva, si lo tiene a bien, ordenar a quien correspondiera que disponga lo conveniente para que se lleve a cabo, cuanto antes, la construcción del puente que se refleja en los telegramas insertos, que de un telegrama es una obra de urgente necesidad y utilidad pública. No omito manifestar a usted que, por parecerme muy exigua la partida de \$30,000.00 asignada en el presupuesto próximo, a aprobarse, ruego atentamente autorizarme para gestionar que dicha partida sea aumentada a \$50,000.00".

Los vecinos de Ahuachapán en señal de reconocimiento obsequiaran con un significativo festival al Sr. Julio A. Contreras, fiesta que se celebró en la Sociedad de Empleados de Ahuachapán en donde hizo uso de la palabra An-

**VOLCO** — — — — —  
 toridades de Atiquizaya se constituyeron en el lugar de la tragedia, habiendo practicado el reconocimiento de ley, después del cual y con la premura del tiempo, hicieron conducir a los golpeados a la ciudad de Ahuachapán, lo mismo que el cadáver del señor Celis, ante la consternación y la condolencia de la alta sociedad ahuachapanceña. EL GRAN DIARIO LA NACION, por este medio, les hace patente su pesar a la familia doliente lamentando profundamente lo sucedido.

**DOS** — — — — —  
 cándalos promovidos por sujetos dominados por el alcohol. Según las versiones el muerto respondía al nombre de Federico Avelar y fue asesinado de 6 ma chetazos en terrenos de la finca Oakland, situada en el cantón San Roque, en las inmediaciones de la hoy ciudad de San José.

Las mujeres lesionadas respondían a los nombres de Francisca e Inés Reyes y fueron heridas en la misma finca pero en otro sitio, sin diciéndose como autor de este hecho a un suelto de apellido Huerto quien es señalado por las autoridades correspondientes, pues logró huir poco después de cometido el hecho.

**BECA** — — — — —  
 br gastos de viaje y subsistencia. Los candidatos deberán tener conocimiento del inglés y ser actualmente miembros del personal profesional de los departamentos de trabajo ya sea nacionales o Departamentales. Los interesados podrán informarse en la Oficina de Información e Intercambio Educativo, Embajada Americana, San Salvador.

fianza que me dan, al encomendarme especialmente gestiones para la construcción del puente sobre el río Paz cuya realización ha sido y será mi constante empeño. Les valiosas firmas de ustedes me dan más fe y energía. Procuren interesar más personas y Sociedades Obreras. Estoy seguro de un buen resultado, si entiendo con la cooperación efectiva de ustedes. Sin descansos prometoles que lograremos realizar tan simpática obra de centroamericano más efectivo. Atentamente saludables. Julio A. Contreras, Sub-Secretario de Gobernación".

Este apreciable juriconsulto transmitió los mensajes anteriores al Señor Presidente de la República Ingeniero Arturo Araya, poniendo al pie de ellos lo siguiente: "Y por tratarse de las principales personas de Ahuachapán lo mismo que de la Honorable Corporación Municipal de aquella ciudad, me permito encarecer a usted, con toda atención, se sirva, si lo tiene a bien, ordenar a quien correspondiera que disponga lo conveniente para que se lleve a cabo, cuanto antes, la construcción del puente que se refleja en los telegramas insertos, que de un telegrama es una obra de urgente necesidad y utilidad pública. No omito manifestar a usted que, por parecerme muy exigua la partida de \$30,000.00 asignada en el presupuesto próximo, a aprobarse, ruego atentamente autorizarme para gestionar que dicha partida sea aumentada a \$50,000.00".

Los vecinos de Ahuachapán en señal de reconocimiento obsequiaran con un significativo festival al Sr. Julio A. Contreras, fiesta que se celebró en la Sociedad de Empleados de Ahuachapán en donde hizo uso de la palabra An-

**EL SISTEMA** — — — — —  
 lebramos con el Sr. don Jaime Quesada, de la Asociación Cafetera de El Salvador, quien concuerda con la Conferencia de Managua, nos dice:

—La Impresión de la Delegación salvadoreña es de las mejores. De hemos hacer constar que el Gobierno de Nicaragua prestó toda la cooperación tanto moral como material para el mejor éxito de la Conferencia. Tanto los círculos oficiales como sociales agasajaron espléndidamente a las Delegaciones, que regresaron a sus respectivos países muy gratamente impresionadas.

Además de los anteriores datos, nos informó el señor Quesada que en sesión plenaria fue admitido Haití como nuevo miembro de la ración Cafetera, la que ya cuenta, pues, con nueve países productores.

**Los gaviilanos y las lechuzas ayudan a destruir las raías. No los mate a menos que sea en el momento en que están cazando sus pollos.**

**"AMIGOS DE LA TIERRA"**

**CONFERENCIA** — — — — —  
 tinas. Dijo que en el Estado de California se emplean hasta ciento cincuenta aviones para lanzar los productos químicos destinados a combatir las nieblas.

Se ha comprobado, indicó el Dr. Robbins, que el empleo de productos químicos no sólo resulta mucho más eficaz y rápido sino que también más económico. Grandes extensiones invadidas por malezas, quedan en poco tiempo aptas para la agricultura.

Las personas que asistieron a la conferencia científica a que nos referimos y que se dedican a la agricultura pudieron enterarse de fallidamiento, de los nuevos métodos empleados contra las plantas dañinas, demostrando mucho interés. La conferencia fue ilustrada con multitud de vistas fijas, demostrando la forma en que se deserrrolla la gran lucha química contra las malezas en los Estados Unidos y los espléndidos resultados que en poco tiempo se obtienen.

**Si su vecino tiene una milpa arriba de la suya y le deja ser devastada por la erosión el talpetate de su tierra arruinará la de usted a la larga.**

**"AMIGOS DE LA TIERRA"**

**GOLPEADOS** — — — — —  
 tuado a un lado de la carretera con las consecuencias apuntadas.



Tel. 71 de Candelaria Opico, Santa Ana y poblaciones inmediatas

Cada pájaro cañora muerto por un campesino le cuesta dinero.

**"AMIGOS DE LA TIERRA"**

tonio G. Medrano y otros oradores.



## EN NUESTRAS BIBLIOTECAS HACEN FALTA OBRAS DE COMPOSITORES NACIONALES

Hace pocos días que pasó por la Biblioteca Nacional acompañado con dos personas de nuestra hermana República de Honduras, con el objeto de consultar en aquel recinto, una de las obras del compositor salvadoreño Felipe Soto (Q.E.P.), el Vals "Siempre Sufriendo", obra que dichos señores me solicitaron y para poderse las copias del original que no dudábamos estaría en la biblioteca. Cual fue nuestra sorpresa al saber, por mediación del empleado correspondiente, que dicha obra no existía aun en el establecimiento.

Este Vals es reconocido entre todos los del terruño de Cuscatlán, como una de las mejores composiciones de Soto, desgraciadamente desaparecido hace ya varios años y de grata recordación, quien nos dejará como herencia inapreciable varias obras musicales llenas de inspiración y de un sentimiento refinado, melódico, armonioso.

Felipe bautizó con el nombre de SIEMPRE SUFRIENDO a una de sus varias obras, en la cual se deja ver, que el artista sentía en su alma grandiosa, algo que agobiaba su existencia y no podía expresar-

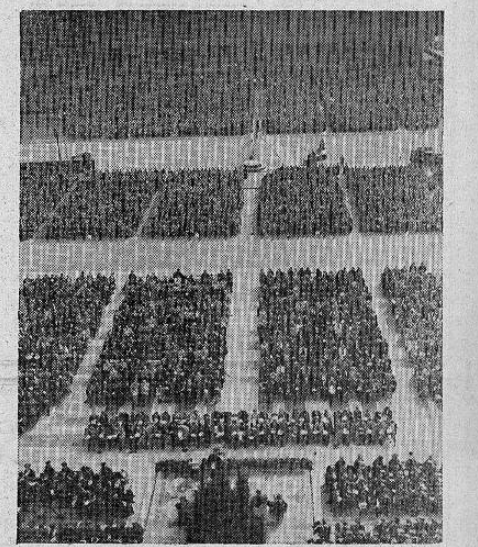
la con palabras que se las lleva el viento, externó su padecer en forma sublime, tomó un pliego de papel con pentagramas y deslizo su pluma artística melancólica; allí dejó escrito para siempre parte de su alma; sin darse cuenta el artista que con ese manuscrito le haría a la inmortalidad, como a suceso.

Bueno sería que de ahora en adelante, figuraran en nuestras bibliotecas, las obras literarias musicales de todos los compositores nacionales, para enriquecer más el grado ilustrativo en el divino arte a todos los amantes de Orfeo, proporcionándoles el lugar adecuado para todas sus consultas; así como también aumentar el número de libros de los grandes compositores extranjeros como, gran parte a la perfección artística de los estudiantes en referencia y sus creaciones serían a perfección. Joaquín Cortés Adriano.

**SIRVIENTA DE ADENTRO**  
 Se necesita, con boletos de suidad. En esta oficina informan.

No hay peligro que amance a la Nación comparable a la pérdida de su suelo.

**"AMIGOS DE LA TIERRA"**



El General Dwight D. Eisenhower (sóló al centro en primer término) dirigiéndose al público de 20,000 personas reunidas frente a la Universidad de Columbia en la Ciudad de Nueva York, para presenciar su inauguración como decimotercer presidente de la universidad, una de las principales instituciones de estudios superiores en los Estados Unidos. En su discurso, el nuevo presidente prometió dedicarse, así como también su administración al fomento de la educación liberal y la libertad académica.

**Gran Circo PANAMERICANO**  
 DE FIERAS

Pronto Regio Debut esquina 4a. Av. Sur y 4a. Calle Oriente -- 40 ARTISTAS de ambos sexos. - 50 Fieras.

Lic. Francisco Murillo Solva JEFEE DE REDACCION:

Tegucigalpa, Honduras, Martes 2 de Noviembre de 1948.

EDGARDO MURILLO Administrador

Oficinas: Avenida Lempira

Mosaico

Servicio de luz Eléctrica de Tegucigalpa

PROBLEMAS SOCIALES DE HONDURAS. SERVICIO DE LUZ ELÉCTRICA EN TEGUCIGALPA. EXPONER NO ES CRITICAR \*

Pasó la jornada eleccionaria. Pasaron las horas y con ellas los negros nubarrones llenos de incertidumbre. El 10 de Octubre fué un día tranquilo, todo el día fué como una mañana de primavera. Un viento saturado por los pinares patrios, traía a la ciudad la frescura de las montañas y dejaba en los rostros una sensación de bondad.

Ha llegado la hora de la reconciliación nacional. Los hondureños todos nos hemos dedicado a luchas estériles, y nos hemos valido de la prensa para agitar las pasiones y para avivar rencoras e iras. Todo eso debe desaparecer y poco a poco en el ambiente nacional debe perdurar siempre el deseo de la conciliación.

Estamos al frente de los problemas que atañen a la grandeza de la República, y los problemas toman como punto de partida inicial las cuestiones de orden económico.

Un país en sus necesidades primarias es como un enorme estomago que hay que llenarlo de alimentos puros y sanos; y estos, en un proceso de lenta digestión provocan la salud del individuo, pueblo o ciudad.

Pero en las poblaciones grandes los problemas no terminan ahí, sino que con motivo de la población, nacen otros que también son de primera necesidad.

Nos referimos a los servicios sanitarios, agua potable y servicio público y privado de Luz Eléctrica.

Particularmente, estas líneas se encaminan exponiendo algo que se relaciona con el Servicio de la Luz Eléctrica en las poblaciones de Tegucigalpa y Comayagua.

Indudablemente Tegucigalpa y Comayagua tienen buen servicio de Luz Eléctrica, en comparación a otras poblaciones que tienen más o menos el número de habitantes que la capital de Honduras.

Pero es de necesidad imperiosa estudiar con sano criterio económico y para beneficio de las colectividades, rebajar la tabla de los precios, procurando con ello no tener el funcionamiento de la Empresa.

También lanzamos la iniciativa de someter los Ingresos y Egresos conforme a las exigencias de la contabilidad moderna.

Las empresas hidroeléctricas tienen una contabilidad especial nacida de la experiencia norteamericana y esa es la que necesitamos en primera línea procurando, si es posible, una rebaja en las tarifas beneficiando de esta manera al público que en el fondo constituye, la única fuente de ingresos.

Nuestro Lema: EXPONER NO ES CRITICAR.

Francisco Murillo Solva. - Tegucigalpa, D. C. 1948.

En Diciembre Será la 5a. Convención de los Leones Hondureños También Entonces se Llevará a Cabo la Solemne Coronación de la Reina del Club

En gran actividad están los Leones de Tegucigalpa, haciendo los preparativos de grandes eventos: la Coronación de su Reina y la V. Convención Nacional.

En reciente sesión fueron formulados los puntos esenciales siguientes, para el desarrollo de dichas actividades: Se señaló el primer sábado del mes de Diciembre para la coronación de la señorita Gloria Fortín como Reina del Club de Leones de Tegucigalpa. Fué nombrada una comisión que habrá de cooperar estrechamente con el Comité de Damas en la organización de ese acontecimiento social. Dicha comisión quedó integrada con los siguientes leones: P. M. José Dolores Zelaya, Ingeniero Julio López Pineda, Licenciado Carlos A. Suazo, P. M. José G. Rivera y don Carlos Medina Simpson.

En el mes de Abril del año próximo tendrá verificativo en Tegucigalpa la V Convención Nacional de Leones de Honduras, a la cual vendrán delegaciones de todos los clubs del país. Para que prepare el Programa se nombró una comisión especial formada a:

si: Licenciado Cecilio Colindres Zepeda, Presidente, en su carácter de Director del Comité de Convenciones; Licenciado Luis Elvir h., P. M. Esteban Rodríguez, Ingeniero José Augusto Padilla Vega, don Ernesto España y P. M. Arturo Molina, este último en funciones de Secretario, en su carácter de Co-Director del Comité de Convenciones.

A propósito de esta Convención Nacional, el león Secretario, Lic. Victor Bineca Flores, hizo una lista y levó una importante Ponencia escrita por el caballero José Dolores García, Director General de Comunicaciones Eléctricas de Nicaragua y socio fundador del Club de Leones de Managua. Esta ponencia tiende a "que haya un hogar para los hijos de los leones en cada ciudad en donde exista un león". En otras palabras, se busca que cuando un hijo de un león tenga que trasladarse fuera de su hogar, a estudiar a otra parte o en viaje de paseo o de salud, encuentre en donde vaya la comida y la amistad de los leones, como un reflejo de la atención que le sería dispensada a su padre león. Las consideraciones en que abunda la ponencia son muy bellas. El tra-

bajo fué acogido por unanimidad de votos y será presentado en la próxima Convención Nacional de Leones de Honduras, para recomendar dicha ponencia si es aprobada en dicha asamblea, a todos los clubes de leones del mundo.

Copiosa correspondencia fué leída en la sesión de ayer, figurando entre ella la siguiente:

a) El Club de Leones de Colón, Panamá, da a conocer su nueva Junta directiva de 1948-1949.

b) El león Jorge Ypsilantis de Moldavia, de Comayagua, informa que en su carácter de Director del Comité de Sanidad y Bienestar Público ha iniciado una activa campaña anti-palúdica en la ciudad de Comayagua, después de minuciosa investigación acerca de la propagación del paludismo. Pide apoyo en esta lucha sanitaria.

c) El Coronel Luis Ruiz López y Señora invitaron a todos los miembros del Club de Leones para la fiesta que anoche ofrecieron en su residencia de Comayagua, celebrando la graduación de su hijo Rafael Ruiz como Médico y Cirujano. El doctor Ruiz es miembro del Club de Leones capitano.

Por obstaculizador de nuestra Agricultura debe suprimirse el impuesto Mpal. de Consumo

Personas bien informadas y que por ende nos merecen entero crédito, aseguranos que entre los muchos propósitos innovadores que animan al futuro mandatario Sr. Juan Manuel Gálvez, está el de la supresión de un sistema de impuestos que no sólo resulta anacrónico sino que al cabo perjudica los intereses de las clases populares.

Se trata del impuesto por la introducción de víveres a la ciudad, que data de la Edad Media en los pueblos de Europa y que fuera trasplantada a América durante la época colonial. Esa manera de recaudar fondos por parte del municipio castiga a las clases humildes principalmente, puesto que de ahí se deriva el alza en el precio de los víveres y pone trabas a las correspondientes transacciones.

De ahí lo acertado del propósito renovador y de sustituir esa entrada por otro impuesto de los que aquí no se cobran por servicios municipales y que son de rigor en todas partes del mundo.

EL GRAN DIARIO LA NACION Defiende en Centro America los verdaderos intereses del pueblo. SUSCRIBASE INMEDIATAMENTE.

HOMENAJE A RAFAEL HELODORO VALLE EN LA CIUDAD DE MERIDA

Ofrecido por el Club de Leones al insigne Maestro hondureño en el salón receptional, Pino Domínguez

En la ciudad de Mérida, Yucatán, el Club de Leones ofreció una sesión-almuerzo en honor del ilustre escritor hondureño Doctor Rafael Helodoro Valle y de su digna esposa doña Emilia Romero de Valle, en el Salón de recepciones "Pino Domínguez", el día 20 de Octubre pasado.

Hizo el ofrecimiento del homenaje el notable escultor don Rómulo Rizo, quien con palabras cálidas hizo el elogio del agasajado, de su amplísima labor de cultura en forma polifacética; ya como poeta de altos vuelos, ya como historiador de fuste, como escritor y publicista de primer orden, como diplomático y como patriota, cuya actuación abarca todo el panorama del porvenir de América.

La llegada al país del Prof. Mariano A. Lezcano intelectual panameño

En los círculos de la intelectualidad de Tegucigalpa, ha despertado mucho interés la presencia en esta capital de un distinguido literato y maestro panameño, el profesor don Mariano A. Lezcano, cuya obra Nocturnos de Lintuística e Historia Crítica del Castellano, es un válido mérito renombre entre los altos valores de las letras de América.

Se ha anunciado que el distinguido catedrático y notable escritor dictará conferencias de orientación sobre la enseñanza de la literatura.

Sesiona en Tela el Nuevo Club Rotario de ese Puerto

El Club Rotario Teleno ha sesionado ya en su nuevo local, consistente en un edificio propio cuyos trabajos de construcción están para terminarse próximamente; a la sesión a que nos referimos fueron invitados en calidad de huéspedes de honor el Dr. Julián López Pineda —Director de nuestro da esposa. El motivo de la sesión fue doble: primeramente celebrar el Día de las Naciones Unidas y en segundo lugar rendir un homenaje al distinguido periodista y profesional de nota antes citado.

Partió para Panamá el Lic. Marín Agüero h. Embajador en Costa Rica

Ha partido con destino a la ciudad de Panamá, habiendo salido de Toncontin el 27 de Octubre, el Lic. don Martín Agüero h., quien ha venido desempeñando el cargo de Encargado de Negocios de Honduras en el hermano país, después de haber formado parte de la brillante Misión que destacara nuestro gobierno ante el de Cuba, para asistir a los actos de transición de la presidencia de la república en aquel país.

El Licenciado Agüero va con el objeto de despedirse de los elementos oficiales, diplomáticos y sociales de Panamá, para trasladarse luego a San José de Costa Rica, en donde hará entrega de las Cartas Credenciales que le acreditan como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del gobierno de Honduras ante la Junta de Gobierno de la Segunda República costarricense.

CLUB MOTAGUA REACCIONA EL

En una sensacional y reñida partida contra el -Victoria-

El equipo futbolístico del Club "Motagua", reaccionando después de una aparente derrota, ha arrebatado el título nacional al equipo "Victoria", de La Ceiba, en un encuentro que verdaderamente ha producido sensación no sólo entre la fanática de los círculos deportivos, sino de la "sociedad en general, habiéndose visto totalmente ilusionadas las gradas de nuestro imponente Estado Nacional.

El score marcaba tres goles a favor del "Motagua" y dos a favor del "Victoria".

El comentario unánime acerca de este espectáculo deportivo de balticomp, es que esta vez la victoria no correspondió al "Victoria".

AL MISMO TIEMPO QUE UTIL ESTÁ LEYENDO "EL GRAN DIARIO LA NACION", MILLARES DE PERSONAS DE LAS OTRAS CUATRO REPUBLICAS ESTAN HACIENDO LO MISMO. TENEMOS, AL FIN, UN PERIODICO HECHO POR CENTRO-AMERICANOS PARA TODA CENTRO-AMERICA

# CONTRARREVOLUCION

## Estalla en El Perú, Según Ultimos Comunicados

**SANTIAGO DE CHILE, 19 UP** — El gobernador de Arica comunicó oficialmente que el Ministerio del Interior tenía noticias de haber estallado la contra-revolución en la ciudad peruana de Tacna, no disponiendo de mayores antecedentes sobre qué partidos o elementos intervienen ni tampoco sabe si la contra-revolución es a favor de Bustamante o tenía otros fines. El Ministerio del Interior informó al haber dado instrucciones a las autoridades de Arica que se vigile la frontera para evitar el cruce de personas del Perú que tengan relación con cualquier movimiento revolucionario. Se sabe que dos o tres dirigentes apristas han cruzado la frontera clandestinamente.

**LIMA 19 UP** — El presidente provisional del Perú general Manuel Odría llevó en avión a Arequipa y dijo a los militares y civiles que le daban la bienvenida, que la revolución era la revolución de pervivencia nacional. Odría fué directamente al palacio en automóvil. El transporte militar en que llegó Odría venía escoltado por 10 aviones de caza que prácticamente le hicieron polvo de la pista descomulgando de gran altura antes de aterrizar el avión presidencial. Se calcula que ascenderán a cinco mil militares y paisanos q' invadieron el nuevo terminal aéreo. Como cinco oficiales de alta jerarquía, y civiles prominentes distinguísimos apresuradamente hacia el avión al aparecer en la puerta del mismo el general Odría y a la vez mientras la banda tocaba el himno nacional, los cañones disparaban salvos y los aviones de caza hacían piruetas en el aire. Los cañones militares navales y de la policía, formaron guardia de honor. Odría llegó al palacio a las cuatro y cinco de la tarde. Los soldados, con bayonetas, estaban apostados a lo largo de la ruta de 8 kilómetros desde el aeropuerto. Grupos aislados de paisanos apostaban cortésmente Odría, por medio de un mensaje por radio, anunció que organizaría esta no-

che el Gabinete de Estado. **BUENOS AIRES, 19 UP** — Terminada la entrevista, Bustamante se dirigió en automóvil al centro de la ciudad a alojarse al Hotel Alvear Palace. Acompañábanlo funcionarios de la embajada. Ningún representante de gobierno argentino concurre al aeródromo a saludar a Bustamante. Bustamante parecía cansado, algo pálido pero contento. El avión que lo condujo era tripulado por Patrick Russels y tres tripulantes.

**BUENOS AIRES 19 UP** — Bustamante al referirse como ha salido del Perú dijo que el teniente coronel Hurtado llegó al palacio llevando una nota de la Junta Revolucionaria pidiéndole entregar el poder. Bustamante aclaró que Hurtado no era jefe de la revolución como algunas informaciones hacíanle aparecer. Dijo que el jefe era Odría. Aseguró que la nota exigía la denuncia de desobediencia al gobierno y exigía al gobierno se entregara a la junta provisional revolucionaria. —Yo me negué terminantemente presenta la dimisión — Bustamante dijo que no estuvo exilado en la embajada argentina. Explicó que ha salido del palacio como prisionero de los revolucionarios. —La guardia del palacio había sido cambiada por elementos adictos a los rebeldes. Yo ante el disyuntivo de tener q' abandonar el país, llegué a Buenos Aires. Salí del palacio escoltado por un grupo de jefes que me trajeron con toda consideración.

**LIMA 19 UP** — El comercio público ha comunicado, con fecha 29 de octubre que se ha emitido un acuerdo concediendo —solicitud de retiro— al inspector general del Ejército general Hurtado. **SANTIAGO DE CHILE, 19 UP** — Circuitos oficiales informése que el gobierno de Chile consultará con las cancillerías americanas sobre el reconocimiento del nuevo gobierno de Perú. El cuartel y funcionarios del Poder Ejecutivo trataron asuntos de Santiago de Chile en su week end.



**REUNION DE MESONERAS** — Para probar que el aeropuerto de San Francisco es verdaderamente internacional, cuatro mesoneras del aire se reúnen en dicho aeropuerto para cambiar impresiones.

## NO HAY ESPERANZAS DE QUE BAJE EL COSTO DE LA VIDA

Las actividades norteamericanas seguirán activas

**NUOVA YORK, 19 UP** — La situación hace opinar a los economistas profesionales que la gran actividad comercial norteamericana continuará sin declaraciones hasta más allá del primer semestre del año venidero o quizá mu-

cho más tiempo aún, lo q' significa que el consumidor no debe esperar que el costo de vida baje apreciablemente. Uno de esos economistas Marshall S. Eccles, que fué presidente de la Junta de reserva federal, manifestó hace poco que dicha junta, en el caso de persistir la inflación, podría verse obligada si el Congreso no concede más poderes al sistema de reserva federal y si las compañías de seguros continúan vendiendo sus existencias de bonos del gobierno, a tomar decisión heroica de retirar su apoyo al mercado de esos bonos, esto es dejar de comprar los bonos del gobierno a largo plazo como lo hace cuando no hay otros compradores. En la semana que terminó la industria de acero trabajó al 99 por ciento de su capacidad lo que equivale a una producción de 1782 700 toneladas netas. La fabricación de autos, camiones y omnibuses fué de 116 413 unidades o sea casi siete mil menos que la semana anterior lo que atribuyese al cierre de los talleres Buick y Cadillac para levantar inventarios y efectuar cambios de modelos.

## Primer embarque de comercio para China

**WASHINGTON, 19 UP** — Reveló se hoy que el primer embarque del comercio de Asuntos militares norteamericanos, enviado al gobierno nacionalista chino, será desbarcado urgentemente al oriente dentro de las dos próximas semanas. El embarque, cuyo despacho estaba señalado originalmente para diciembre, será transportado en embarcaciones de marina y del ejército, a fin de no demorar tanto debido a la huelga naviera en la costa del oeste de los Estados Unidos. El portavoz del Departamento de Estado, dijo entretanto, que el gobierno transfirió 105 millones de dólares en fondos de ayuda militar al régimen de Chiang Kai Shek. Esto representa el 85 por ciento de asignación de 125 millones de dólares aprobados por el congreso para ayudar a Chiang Kai Shek en la lucha contra los comunistas. El último artículo del Departamento de Estado respecto a la ayuda a China se efectuó el 11 de octubre. Entonces habían sido entregados al gobierno 588 millones de los 275 mil dólares. Pero dijo que el mismo era efectuado por la sección del ejército. Esto puede significar cualquier tipo de armas livianas, municiones, tanques u otros vehículos militares. Se presume que las fuerzas aéreas se encargarán el envío de aviones si es que se envían.

**EL ASPECTO PERSONAL DE LA JUVENTUD**  
 APLICANDO A TU CABELLO LA ACCION  
**JUVEN'S**  
 QUE LE DEVUELVE EL COLOR ORIGINAL  
 NO MANCHA - SUPRIME LA CASPA  
 EVITA LA CAIDA DEL CABELLO  
 PÍDALO EN FARMACIAS Y ESTABLECIMIENTOS DE PRESTIGIO.

**LA SORPRESA DEL DIA**  
**Chicles Cancioneros**

Todo el mundo colecciona ya las canciones, del 1 al 100. Premios: Bicicletas, Radios, Patines, Guaitas, Pelotas y Dinero en efectivo.  
 AGENCIAS: distribución - exhibición.  
 Lechería Aticoayo y Foto Marcos, San Salvador.

**SERVICIO UNIDO**  
**"LA OCCIDENTAL Y ATLANTIDA"**

Viajes diarios y rápidos a:  
 San Miguel  
 Jucutapa  
 Chinameca  
 Santiago de María  
 Usulután  
 Zacatecoluca  
 Sonsonate y Santa Ana

Llevamos encomiendas a doquiera. Llama el teléfono 100 y será atendido.  
 12 Avenida Norte No. 2 - A.

El refrán está equivocado; debe decir: "más vale un pájaro que volando que cien en mano".  
**"AMIGOS DE LA TIERRA"**

Si padece de flemas y atajos de tipo asmático elimínelos tomando

**CAPSULAS CURASMA ANTIASMATICAS**

Calma, refona y descongestiona los bronquios

Alivio rápido y eficaz de los ataques asmáticos.  
 Asegura un sueño tranquilo y reparador.

**MONTEPIO DEL PUEBLO**  
 REMATE PUBLICO

el viernes 3 de diciembre. Las referidas se recibirán todos los días, hasta el día 2 a las 5 pm.

**MONTEPIO DEL PUEBLO**  
 San Salvador, noviembre de 1948.

**TOMÉ Pilsener**  
 DELICIOSA



# TERRIBLE PESTE CAUSA Muertes en Monora, Pensilv.

**DONORA, 19 UP** — El número de muertos causados por la plaga transportada por el humo y la niebla que azotó al valle de Monongasela subió hoy a 20 con la muerte de un anciano. Un médico de Donora declaró que las muertes fueron —simples asesinatos—. El sábado, 19 personas habían perecido entre las dos de la madrugada y la medianoche. Todas las víctimas sufrían de asma y otros males de las vías respiratorias y perecieron asfixiadas por la falta de oxígeno. La niebla que había cubierto esta población de 13 mil habitantes durante más de 4 días, comenzó a disiparse esta tarde y comenzó al mismo tiempo a llover, confiando ahora las autoridades en que desaparecerán las impurezas que provocaron muertes. El doctor William Rongaus, médico del departamento de Salud Públi-

ca de Donora dijo que las muertes fueron provocadas por —algún agente tóxico en la atmósfera—. Hay algo en el aire esta población —dijo Rongaus— que no hállase en otras comunidades. No se si se origina en las fábricas de cine o en otras fábricas, pero está presente en el aire — Es un puro asesinato —, agregó. Esas personas no tenían suficiente aire pu-



## NUEVO GABINETE SE FORMARA EN GRECIA

### Cuando regrese de París el Canciller

**ATENAS, 19 UP** — Dirigentes de los partidos políticos acordaron aplazar la decisión definitiva en la actual crisis de gabinete hasta que la ONU complete su acción con respecto a problema griego. Sophoules y Venizelos, ex vice primer ministro y diputado del partido liberal prometieron al rey Paul al no solicitará la formación del nuevo gobierno al parlamento hasta que el ministro de Relaciones Exteriores Constantinos Thaldaris regrese de la sesión de la ONU en París. Venizelos dijo haber hecho esa promesa comprendiendo que todos deben percibirse que existe una crisis de gobierno, pero que no debe mencionarse por ahora. El comité de asuntos políticos de la ONU está debatiendo una proposición rusa de que sean retiradas de Grecia todas las milicias militares y tropas extranjeras. El descontento con la manera en que la coalición liberal-populista fue formada en septiembre de 1947, condujo a la guerra contra rebeldes dirigidos por los comunistas, creó que Venizelos continuará su campaña tendiente a la formación de nuevo gobierno cuando regrese de Thaldaris. Pero creó también que el primer ministro Themistocles Sophoules quien es líder nominal del partido liberal, renunciará antes de solicitar un voto de confianza.

se el tanto jugando a la política durante una guerra civil. Si los griegos desean cambiar el gobierno no es asunto nuestro, pero esta maniobra es solo para ocupar una posición dentro de grupos políticos.

## El gobierno Arabe en Palestina admitido por la Liga Arabe

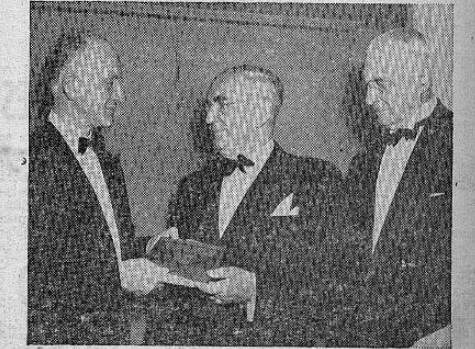
**EL CAIRO, 19 UP** — La Liga Arabe ha admitido a Palestina como su octavo miembro en la reunión pública. Baja Ahmad Imi fue saludado por el primer ministro de Palestina.



## Aprobado el artículo sobre los derechos del hombre

**PARIS, 19 UP** — El comité Social de la ONU aprobó por votación de 29 a 7 el artículo de la declaración sobre los derechos humanos, suscitado por los rios con apoyo de los delegados latino-americanos, pero con oposición de las delegaciones occidentales. El artículo o resolución dice: —Nadie será sometido a la intervención arbitraria en su vida privada con su familia, hogar o correspondencia ni a ataques a su honor o reputación—. Los delegados occidentales

dijeron posteriormente que la frase puede interpretarse para impedir la campaña de discursos. Externando los miembros estuvieron discutiendo el artículo por tres horas y después de la votación el Reino Unido amenazó con solicitar a ataques a su honor o reputación—. Los delegados occidentales



El Premio de la Libertad, concedido anualmente por la Casa de la Libertad, en la Ciudad de Nueva York, que es una organización para el fomento de la libertad y el acercamiento internacional, es entregado al Senador estadounidense Arthur H. Vandenberg, del Estado de Michigan (centro) por Sumner Welles (izquierda) antiguo Secretario de Estado de los Estados Unidos, quien en 1944 recibió el premio. Presenciando el acto, se encuentra, a la derecha, Bernard Baruch, antiguo representante estadounidense en la Comisión de Energía Atómica de las Naciones Unidas. Al recibir el premio, el Senador Vandenberg dijo: "Las humanidades, y no la conquista, son nuestra finalidad".

## LA FARMACIA VIDES

Situada en la 4ª Calle Poniente N° 12. (Frente al Mercado de Carnes en construcción.)  
Teléfono 1-2-8-1.  
Para su conveniencia compra en la FARMACIA VIDES.



## Alegres y robustos

A sus niños - lo dirá con razón el médico - hay que acostumbrarlos a beber mucha leche para favorecer su desarrollo y fortalecerlos; leche sana, sabrosa y nutritiva como la



La Leche en Polvo "NIDO" se vende en la República de El Salvador. C. A. en latas de 1 libra. 2 1/2 y 5 libras.

**MEXMEX**  
El Salvador-Guatemala  
3 buses semanales  
Lluéva, trunco o búsate sol, los buses Mexmex viajan todos los días.  
AGENCIAS:  
Guatemala Pasaje Rubio No. 6 Teléfono 4334  
Santa Ana Avenida Bank Matik Delgado No. 20 Teléfono 294  
San Salvador, 6ª Av. Norte No. 27 Tel. 4-8-8

### CONVOCATORIAS

De acuerdo con el Artículo catorce bis del Reglamento de la Ley de Empresas de Capitalización, convocamos a todas las personas que se crean con derecho sobre el Título de Capitalización especificado al pie de la presente publicación en la inteligencia de que estos derechos deberán ser deducidos dentro del plazo de un mes a contar de la última publicación que se haga de esta Convocatoria.

**Título Extraviado**  
Nº 15372, Serie K, Vigencia 19 de Febrero de 1948, Expedido a nombre de Guillermo Daniel Punes.

Capitalizadora de Ahorros, S. A.

Emilio Heróldier, Gerente.  
San Salvador, 26 de Octubre de 1948.

De acuerdo con el Artículo catorce bis del Reglamento de la Ley de Empresas de Capitalización, convocamos a todas las personas que se crean con derecho sobre el Título de Capitalización especificado al pie de la presente publicación en la inteligencia de que estos derechos deberán ser deducidos dentro del plazo de un mes a contar de la última publicación que se haga de esta Convocatoria.

**Título Extraviado**  
Nº 13710, Serie J, Vigencia 19 de Julio de 1945, Expedido a nombre de Luis Alfonso Castellanos.

Capitalizadora de Ahorros, S. A.

Emilio Heróldier, Gerente.  
San Salvador, 26 de Octubre de 1948.

De acuerdo con el Artículo catorce bis del Reglamento de la Ley de Empresas de Capitalización, convocamos a todas las personas que se crean con derecho sobre el Título de Capitalización especificado al pie de la presente publicación en la inteligencia de que estos derechos deberán ser deducidos dentro del plazo de un mes a contar de la última publicación que se haga de esta Convocatoria.

**Título Extraviado**  
Nº 5222, Serie D, Vigencia 19 de Septiembre de 1940, Expedido a nombre de Tomás Contreras.

Capitalizadora de Ahorros, S. A.  
Emilio Heróldier, Gerente.